雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° LIMITED CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 最式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公證啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國語廚會
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

△兒童文藝叢書
青鳥。孤星淚。金銀島。鵝鳴城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下冊共式毛。
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河貴報。每本二毛五
星島周報每份毛半。價欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
還擇 風濕痛淨丸 每瓶五元
代售 止瘡葯膏 小盒壹元
應聘
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

死囚最後的早餐 約值港幣百餘元

【續昨】比如死囚喜歡食「加拿鵝」。或是「咕嚕肉」，監獄一定會依照死囚的意見。免費送贈。不過。通常的菜單是以肥豬肉爲主。這個豐富的早餐。其意義不外是做個飽鬼而已。但酒類不得超過啤酒一瓶。死囚吃了這頓最後的早餐後。食飽飲醉之後。便由獄卒將死囚送至監獄處長處。由監獄長及醫生。正副行刑手。獄警等。將死囚兩手反縛。並以黑布矇頭。然後由死刑室送至行刑室。須經一條長巷。這長巷就是死亡之巷。到了行刑室。便由副刑手。將繩環入死囚頸部。然後撥動活門機掣。活門一開。死囚便由高下墮。此墮力便可將死的三節骨頭部分離。死囚的神經線即告中斷。約五分鐘的時間。死囚即告死亡。約廿分鐘左右便由醫生証明死囚業已氣絕死亡之後。由獄警將屍體昇入剖解室。進行合法的解剖。再由初級偵訊之法官來臨簽証。證明該死囚係於合法的環首刑。然後將其三節骨解上法庭研究死因。該案即可宣告完結。

至於死囚之屍體安葬問題。如果死囚係沒有家屬的。則由當局處理。但死囚有家屬的。亦不能領取屍體安葬。因爲監獄有規定。凡在監獄身亡者，必須葬於監獄墳場內。每年春秋兩季。死者家屬須向監獄當局申請掃墓。其骨石則須要七年之後。始准家屬領回。「續完」

三十元代價 要取一性命

【本港訊】有一個中年婦人，昨日失魂落魄的跑到深水埗警署報案。據稱她被鄰居恐嚇。謂以三十元代價。購買兇手將她丈夫斬斃。

警方認爲案情嚴重。展開調查。經把一對夫婦傳訊。

該名被人恐嚇的婦人名叫周鑽。三十歲。與丈夫和一羣兒女。居住深水埗石硤尾徙置區某座六樓一×九號室。他們的小孩很頑皮。經常在大廈走廊玩。曾和鄰居一個姓劉的兒女打架。雙方父母各曰偏袒孩子。兩家人從此積怨成仇。

前日下午，周劉兩婦人又因兒女打架。發生爭執。扭作一團。前往警署理論。警方以此乃家庭瑣事。勸責一番打發離去。但兩婦人返家後仍餘怒未息。

昨晨零時。劉在丈夫返家時把經過向丈夫訴說。劉對丈夫謂周氏不合。便邀周氏出外飲茶。責周氏不應如此。談話中有意味着周氏交出多少飲茶錢。但周氏不理會劉氏丈夫的話。

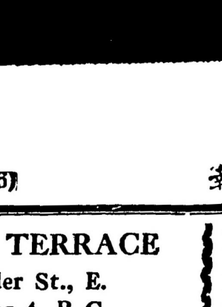
其後有人說出一句驚人說話：「我出三十元買兇手打蹺你的丈夫。」周氏聞言。甚爲惶恐不安。誠恐她的夫婿遭人暗算。一夜失眠。至昨晨八時。周氏乃向警署報案。

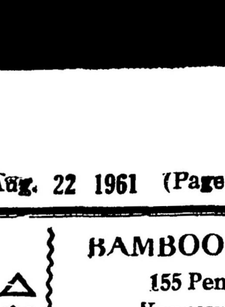
睡不着夜尿太多請
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，福順慶藥房，肯寧坎藥房
哥倫比藥房，細藥房，元豐公司，利倫貿易行，中華藥房，
片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增基參茸局。片打東街二六九號媽閣商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民參華公司。★城埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓總批發處及門市部：堅利有限公司 COD均寄 有目錄敬奉
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 329 Main St., Vancouver, B.C. TR. 2281O

服維他參丸
奏效神速！
VITA-ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣腹心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大餅壹百庄五元九毛五。細粒六十庄四元壹毛五
主治熟痲，太陽癖及各種皮膚濕癢痲手痲脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)

★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭(三張) 何非凡 陳鳳仙 梅 欣
白兎會(三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花(四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順母橋(四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊(四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳(四張) 鍾雲山 洗劍塵 伍木蘭
三年一哭二郎橋(四張) 鍾雲山 鍾志雄 陳鳳仙
梨渦一笑九重冤(四張) 江平 鍾志雄 李寶瑩
一江春水向東流(四張) 鍾雲山 洗劍塵 伍木蘭
觀音出世(一張) 鑼鼓八音





梁春廣 梁慧超
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
片打實業公司

眞味齋 創製 果汁牛肉干
鮮甜美味。適合衛生。
本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈牛磅。買兩盒送贈一盒。
每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。
紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大眞味齋臘味製造廠啓
JIMMY'S FINE FOOD LTD
179 E. Pender St. Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

靚菓舖急賣▽位於大衛街旺區。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨(間張雙瓦) TR 6-0811
麥館廉讓△位於笠臣街。好傢撐。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短餘期。一星期開五天(間周永職) TR 6-0825
本號另有大批舊房及生意出賣請問周永職 陳鵬威 梁一强 梁春廣 張璧元 劉蓮英 畢 地 梁慧超
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

司公器電濠家
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機
獨特
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)

★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭(三張) 何非凡 陳鳳仙 梅 欣
白兎會(三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花(四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波
★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順母橋(四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊(四張) 崔妙芝 鍾志雄 鍾雲山
李仙傳(四張) 鍾雲山 洗劍塵 伍木蘭
三年一哭二郎橋(四張) 鍾雲山 鍾志雄 陳鳳仙
梨渦一笑九重冤(四張) 江平 鍾志雄 李寶瑩
一江春水向東流(四張) 鍾雲山 洗劍塵 伍木蘭
觀音出世(一張) 鑼鼓八音

梁春廣 梁慧超
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
片打實業公司

眞味齋 創製 果汁牛肉干
鮮甜美味。適合衛生。
本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈牛磅。買兩盒送贈一盒。
每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。
紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大眞味齋臘味製造廠啓
JIMMY'S FINE FOOD LTD
179 E. Pender St. Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

百老滙旅店二 二 蓮花大旅店
加拿大華人旅業威權一號
附設飯廳服務部
招待僑胞轉接各地代接各航空公司旅客解答旅行人事問訊
Broadway HOTEL
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

美寶 女界美容院
專門修剪東京定型
電話 MU. 3-6415
美容專家精工妙法 摩登時裝冷燙推介 全部新式電髮儀器 電話預約保證滿意

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

司公片唱書圖光僑
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 溫哥華東區四五八號

接鑲各款美術鏡架
工精價廉
常有配購實麗五彩花鳥絲帶送禮佳品
代理比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆創價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
WING CHOW CO.
104 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

本行名聞各國名廠瓷底刨器。如德國双狮人頭。厨刀俎刀。劏仔專劏刀大小鉸剪。美國的市打厨刀。倫市裁縫鉸剪。英國「X L」刀好。法國厨刀等利器。各樂廠備貨齊全。樣款光顧格外歡迎。
「現製鍋後的注意」
常有各款鍋碗瓢盆玻璃杯。菜刀，父，厨房用具發行。」
双狮人頭刀樣太多。自像中偏西東即差

花旗加厚鋼鐵鍋

雲高 明和鐵行 埠華
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種 總司理黃昭立啓

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠啓

接裝水龍煤氣管工程
工作安當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St, AL 5-0495

美盛金舖
十足金葉珠寶玉器
各款 眼鏡 修整 鐘鏢
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE HERBS
111 LORNE ST., ROOMS 110
Kamloops, B. C. Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩護白

李祐華旅行社
HARRY LEE TRAVEL AGENCIES
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
華僑回國觀光旅行團
價目與程序表印便
函索即奉
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賽路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠安協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炳康
行址紐街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映畫名貴影片
特華銀座院
址位幕璀友表
堂舒巨清光歡
皇適型亮顧迎

廣珍鐘首飾鏢舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅舘 司理 盧福勝 黃國連